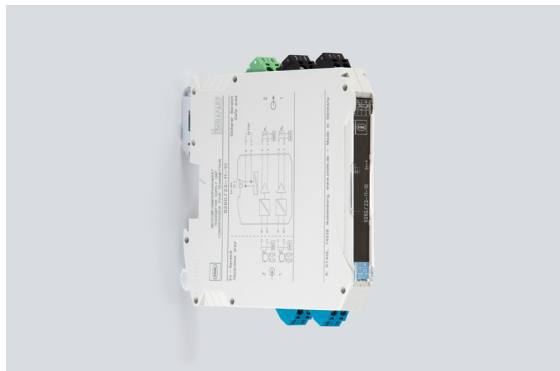


Isolateurs galvaniques

Appareil d'alimentation pour transmetteur

Circuit de terrain Ex i

9260/23-11-10k N° d'art. 261389



- Utilisation universelle pour transmetteurs et sources mA (transmetteurs à 4 conducteurs)
- Forme de construction étroite – 12,5 mm de large – pour version à un ou deux canaux
- Utilisable jusqu'à SIL 2 (CEI/EN 61508)

MY R. STAHL 9260A



Les appareils d'alimentation pour transmetteurs Ex i de la série 9260 servent à l'exploitation à sécurité intrinsèque des transmetteurs. Le dispositif transmet les signaux HART de manière bidirectionnelle. Le portefeuille comprend des dispositifs à un et deux canaux ainsi qu'une variante pour doubler les signaux.

Caractéristiques techniques

Protection contre les explosions

Domaine d'application (zones)	2
Interface Ex zone	0, 1, 2, 20, 21, 22
Certificat IECEx gaz	IECEx BVS 17.0081X
IECEx protection contre l'explosion de gaz	Ex ec [ia Ga] IIC T4 Gc
Certificat IECEx poussière	IECEx BVS 17.0081X
IECEx protection contre l'explosion de poussières	[Ex ia Da] IIIC
Certificat IECEx grisou	IECEx BVS 17.0081X
IECEx protection antigrisouteuse	[Ex ia Ma] I
Certificat ATEX gaz	BVS 17 ATEX E 089 X
ATEX protection contre l'explosion de gaz	II 3 (1) G Ex ec [ia Ga] IIC T4 Gc
Certificat ATEX poussière	BVS 17 ATEX E 089 X
ATEX protection contre l'explosion de poussières	II (1) D [Ex ia Da] IIIC
Certificat ATEX grisou	BVS 17 ATEX E 089 X
ATEX protection antigrisouteuse	I (M1) [Ex ia Ma] I
Certificat cULus	E81680
Identification cULus	Class I, Div. 2, Groups A,B,C,D; Class I, Zone 2, Group IIC AIS Class I,II,III, Div. 1, Groups A,B,C,D,E,F,G; Class I, Zone 0, IIC T4 any mounting pos. Ta = 60°C See Doc. 9260 6 031 001 3
Certificats	ATEX (BVS), Canada (CSA), Chine (CQM), Corée (KTL), États-Unis (UL), IECEx (BVS), Inde (Peso), SIL (BVS)
Homologation marine	DNV

Isolateurs galvaniques

STAHL

Appareil d'alimentation pour transmetteur

Circuit de terrain Ex i

9260/23-11-10k N° d'art. 261389

Protection contre les explosions

Certificat de conformité ATEX (EUK), Chine (CCC)

Valeurs de sécurité

Tension maximum U _o	25,2 V						
Courant maximum I _o	93 mA						
Puissance maximum P _o	587 mW						
Capacité extérieure max. autorisée C _o pour IIC	0,107 µF						
Inductance extérieure max. autorisée L _o pour IIC	3 mH						
Capacité extérieure max. autorisée C _o pour IIB	0,82 µF						
Inductance extérieure max. autorisée L _o pour IIB	14 mH						
Capacité IIA extérieure maximum autorisée	2,9 µF						
Induction extérieure maximum autorisée pour IIA	26 mH						
capa. ext. max. autorisée IIIC	820 µF						
induct. ext.max.autorisée IIIC	14 mH						
capacité ext. max autorisée I	4,8 µF						
Inductance extérieure max. autorisée L _o pour I	40 mH						
Capacité interne	négligeable						
Inductance interne	négligeable						
Tension de sécurité technique maximum	253 V AC						
Valeurs limite de sécurité intrinsèque inductance L _o /capacité C _o	Inductance L _o /capacité C _o pouvant être raccordées ensemble						
IIC	L _o [mH]	2,200 mH	2 mH	1 mH	0,500 mH	0,200 mH	
	C _o [µF]	0,047 µF	0,049 µF	0,063 µF	0,080 µF	0,107 µF	
IIB	L _o [mH]	16 mH	1 mH	0,500 mH	0,200 mH	0,10 mH	
	C _o [µF]	0,370 µF	0,430 µF	0,510 µF	0,660 µF	0,820 µF	
IIA	L _o [mH]	26 mH	20 mH	1 mH	0,500 mH	0,100 mH	5,00 µH
	C _o [µF]	0,470 µF	0,570 µF	0,630 µF	0,720 µF	1,100 µF	
IIIC	L _o [mH]	16 mH	1 mH	0,500 mH	0,200 mH	0,10 mH	
	C _o [µF]	0,370 µF	0,430 µF	0,510 µF	0,660 µF	0,820 µF	
I	L _o [mH]	37 mH	0,200 mH	0,010 mH	0,001 mH		
	C _o [µF]	0,540 µF	1,100 µF	2,800 µF	4,150 µF		

Sécurité fonctionnelle

SIL	2
HFT	0
SFF	92,27%
Lambda SU	316 FIT
Lambda DD	345 FIT
Lambda DU	55 FIT
Lambda total	718 FIT
PFDavg avec Tproof 1 an	2,52E-04

Isolateurs galvaniques

STAHL

Appareil d'alimentation pour transmetteur

Circuit de terrain Ex i

9260/23-11-10k N° d'art. 261389

Sécurité fonctionnelle

PFD _{avg} pour T _{proof} 2 ans	4,94E-04
PFD _{avg} pour T _{proof} 4 ans	9,79E-04
PFD _{avg} pour T _{proof} 5 ans	1,22E-03
PFD _{avg} pour T _{proof} 7 ans	1,71E-03
PFD _{avg} pour T _{proof} 10 ans	2,43E-03

Caractéristiques électriques

Nombre de canaux	2
Mode alim. transducteur mesure	Oui
Mode amplificateur séparateur	Non
Relais LFD	Non
Signal de communication	HART

Alimentation auxiliaire

Alimentation auxiliaire	24 V DC
Alimentation auxiliaire tension nominale	24 V DC
Alim. auxiliaire plage tension	19,2 ... 30 V
Alim. aux. tension nominale DC	24 V
Courant nominal	100 mA
Capt. aux. puiss. dissipée max	1,45 W
Puissance absorbée	2,4 W
Protection contre l'inversion de polarité	oui
Indicateur de fonctionnement	LED verte « PWR »

Séparation électrique

Tension d'essai selon norme	EN IEC 60079-11
Entrée Ex i vers sortie	375 V valeur de crête
Entrée Ex i vers alimentation auxiliaire	375 V valeur de crête
Entrée Ex i à entrée Ex i	60 V
Tension d'essai selon norme	EN 61010 / EN 50178
Sortie à l'alimentation auxiliaire	300 V _{eff}
Sortie à sortie	300 V _{eff}

Entrée

Entrée fonction	Alimentation de transmetteur
Entrée	4 ... 20 mA avec HART
Signal d'entrée	4 ... 20 mA avec HART
Courant de court-circuit	≥ 22,5 mA
Tension d'alimentation pour transmetteur	≥ 16 V à 20 mA

Sortie

Sortie	4 ... 20 mA avec HART
Signal de sortie	4 ... 20 mA actif
Plage de fonctionnement de sortie	0 – 24 mA
Sortie A	4 ... 20 mA
Sortie B	4 ... 20 mA
Comportement de la sortie	= signal d'entrée
Courant de sortie pour I _e = 0	0 mA
Ondulation résiduelle de sortie	< 20 mV _{eff}
Résistance de charge R _L	0 ... 450 Ω

Isolateurs galvaniques

STAHL

Appareil d'alimentation pour transmetteur

Circuit de terrain Ex i

9260/23-11-10k N° d'art. 261389

Sortie

Durée d'établissement 10-90 %	< 200 µs
Divergences / erreur avis	Indications en % de l'étendue de mesure (20 mA) à U _N , 23 °C
Écart	≤ 0,1 %
Divergence typique	0,05 %
Limites d'erreur de l'influence de température	< 0,1 %/10 K
Comportement de la sortie	= signal d'entrée

Données spécifiques au dispositif

LED conditions de fonctionnement	LED « PWR », vert
----------------------------------	-------------------

Conditions ambiantes

Température ambiante	-40 °C ... +70 °C (Dispositif unique) -40 °C ... 60 °C (Montage du groupe)
Température ambiante	-40 °F ... +158 °F (Dispositif unique) -40 °F ... +140 °F (Montage du groupe)
Température de stockage	-40 °C ... +80 °C
Température de stockage	-40 °F ... +176 °F
Humidité relative maximale	10 ... 95 %
Utilisation en hauteur	< 2000 m
Hauteur d'utilisation maximale	2000 m
Compatibilité électromagnétique	EN 61326-1, utilisation dans le secteur industriel Immunité aux perturbations selon EN 61000-6-2 Émission de perturbations selon EN 61000-6-4

Caractéristiques mécaniques

Degré de protection (IP)	IP30
Degré protection (IP) broches	IP20
Résistance au feu (UL 94)	V0
Matériau du boîtier	Polyamide
Section de conducteur rigide minimum	0,2 mm ²
Section de conducteur rigide max.	1,5 mm ²
Section de conducteur flexible minimum	0,2 mm ²
Section de conducteur flexible maximum	1,5 mm ²
Largeur	12,5 mm
Largeur en pouce	0,49 in
Hauteur	114,5 mm
Hauteur en pouces	4,51 in
Longueur	112,5 mm
Longueur en pouces	4,43 in
Poids	195 g
Poids	0,43 lb

Montage / Installation

Type de montage	Rail DIN NS35/15, NS35/7,5
Pas	12,5 mm
Position de montage	à l'horizontale à la verticale
Type de raccordement	Borne à ressort
Section de raccordement AWG	24 ... 16

Isolateurs galvaniques



Appareil d'alimentation pour transmetteur

Circuit de terrain Ex i

9260/23-11-10k N° d'art. 261389

Dessins techniques – sous réserve de modifications

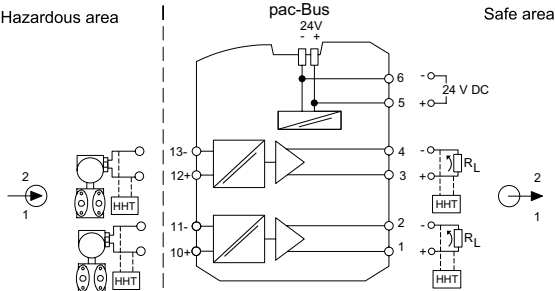
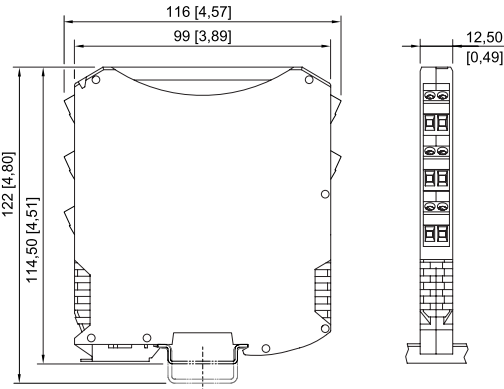


Schéma de raccordement 9260/23-11-10

Plan d'encombrement (toutes les dimensions sont en mm [pouces]) – sous réserve de modifications



ISpac séries 9260, 9270, 9275, 9276, 9282 avec borne à ressort

Accessoires

Module d'alimentation		N° d'art.
	Alimentation redondante de l'alimentation auxiliaire 24 V DC (avec fusible) et lecture du message d'erreur collectif des modules ISpac de la série 92xx qui prennent en charge cette fonction. Raccordement borne à vis	268183
	Alimentation redondante de l'alimentation auxiliaire 24 V DC (avec fusible) et lecture du message d'erreur collectif des modules ISpac de la série 92xx qui prennent en charge cette fonction. Raccordement borne à ressort	268184
Bus pac		N° d'art.
	Câblage de l'alimentation auxiliaire et message d'erreur collectif	262928

Sous réserve de modifications des caractéristiques techniques, dimensions, poids, types de construction et possibilités de livraison. Les figures n'ont qu'une valeur indicative.